



# Ważne informacje dla obywateli Ukrainy przebywających na terenie Gminy Biskupice

## PUNKT INFORMACJI I POMOCY DLA UCHODźCZÓW Z UKRAINY

Gmina Biskupice uruchomiła w Urzędzie Gminy Biskupice, punkt informacji i pomocy dla uchodźców oraz rodzin które przyjęły ich pod swój dach. Kontakt: tel. +48 12 289 70 83, +48 668 238 113, email: [bezpieczenstwo@biskupice.pl](mailto:bezpieczenstwo@biskupice.pl),

## Urząd Gminy Biskupice, Tomaszkowice 455, 32-020 Wieliczka

W punkcie będą też zbierane informacje na temat aktualnych potrzeb uchodźców z Ukrainy. Punkt przyjęć jest czynny w godzinach pracy Urzędu.

## NOCLEGI

Wszystkie niezbędne informacje na temat miejsc noclegowych można uzyskać w gminnym punkcie informacji dla uchodźców z Ukrainy tel. +48 12 289 70 83, +48 668 238 113

## WAŻNE INFORMACJE I INFOLINIA DLA OBYWATELI UKRAINY W SPRAWIE NIEZBĘDNYCH DOKUMENTÓW

<https://www.gov.pl/web/udsc/ukraina---ua>  
<https://pomagamukrainie.gov.pl/>

Infolinia Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego działa 24 h na dobę. Tel.: +48 12 210 20 02

## POMOC MEDYCZNA

Obywatele Ukrainy, którzy przybył do Polski w związku z agresją militarną Rosji na teren Ukrainy, i którzy zgłoszili się z problemem zdrowotnym do lekarza rodzinnego, poradni specjalistycznej, czy szpitala należy udzielić adekwatnej pomocy medycznej. Świadczenia udostępnione obywatelom Ukrainy rozliczy Narodowy Fundusz Zdrowia.

## OŚRODKI ZDROWIA

### Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Praktyka Lekarzy Rodzinnych

Trąbki 159, 32 - 020 Wieliczka  
Telefon: +48 12 25 00 670  
e-mail: [nzoz\\_praktyka@interia.pl](mailto:nzoz_praktyka@interia.pl)

### Przychodnia Lekarska Diamed

Trąbki 430, 32-020 Wieliczka  
Telefon: +48 12 346 12 90, +48 698 688 470  
e-mail: [trabki@cmdiamed.pl](mailto:trabki@cmdiamed.pl)  
[www.cmdiamed.pl](http://www.cmdiamed.pl)

### Centrum Medyczne 4M

Przychodnia Podstawowej Opieki Zdrowotnej  
Bodzanów 412  
32-020 Wieliczka  
Telefon: +48 12 200 23 53  
e-mail: [bodzanow@poz4m.pl](mailto:bodzanow@poz4m.pl)  
[www.poz4m.pl](http://www.poz4m.pl)

### Apteka "PANORAMIX"

Trąbki 340 (Budynek Remizy OSP)  
32-020 Wieliczka  
tel./fax +48 12 250-63-99  
e-mail: [aptekapanoramix@gmail.com](mailto:aptekapanoramix@gmail.com)

### Gabinet Stomatologiczny

Bodzanów 504a  
32-020 Wieliczka  
tel. +48 516 731 859,

## SZPITAL:

### Szpital Uniwersytecki w Krakowie

Ul. Jakubowskiego 2  
30-688 Kraków  
Tel. +48 12 400 10 00

### Wojewódzki Specjalistyczny Szpital Dziecięcy im. św. Ludwika w Krakowie

31-503 Kraków ul. Strzelecka 2  
Tel +48 12 619 86 00  
E-mail: [info@dziecieczszpital.pl](mailto:info@dziecieczszpital.pl)

**TELEFON ALARMOWY 112** (natychmiastowy kontakt ze służbami tj. Policją, Pogotowiem Ratunkowym oraz Strażą Pożarną)

## TRANSPORT

Obywatele Ukrainy mogą bezpłatnie korzystać z przejazdów środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie realizowanych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz gmin sąsiadujących w tym gminy Biskupice. Uprawnienia te przysługują na podstawie paszportu lub innych dokumentów potwierdzających przekroczenie granicy Rzeczypospolitej Polskiej od dnia 24 lutego 2022 r.



# Важлива інформація для громадян України, які проживають у гміні Біскупице

## ІНФОРМАЦІЙНО-ДОПОМОЖНИЙ ПУНКТ ДЛЯ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ

Гміна Біскупице утворила інформаційно-допомоговий пункт для переселенців та сімей, які їх прийняли під свій дах.  
Контакти: тел. +48 12 289 70 83, +48 668 238 113 електронна пошта: bezpieczenstwo@biskupice.pl

## Urząd Gminy Biskupice, Tomaszkowice 455, 32-020 Wieliczka

В пункті також збирається інформація про потреби переселенців з України.  
Відчинено в години роботи управління гміни.

## ПРОЖИВАННЯ І ХАРЧУВАННЯ

Всю необхідну інформацію щодо проживання та харчування можна отримати в гмінному інформаційному пункті для громадян України, тел. +48 12 289 70 83, +48 668 238 113

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ

<https://www.gov.pl/web/udsc/ukraina-ua>  
<https://pomagamukraine.gov.pl/>

Гелефонна гаряча лінія працює цілодобово: +48 12 210 20 02

## МЕДИЧНА ДОПОМОГА

Громадянинові України, що прибув до Польщі у зв'язку з військовою агресією Росії на території України, та який звернувся до сімейного лікаря, спеціалізованої клініки чи до лікарні за допомогою у вирішенні проблем зі здоров'ям, має бути надана відповідна медична допомога. Послуги, надані громадянам України, будуть розраховані Національним Фондом Здоров'я.

## Лікарні

### Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Praktyka Lekarzy Rodzinnych

Trąbki 159, 32 - 020 Wieliczka  
Тел.+48 12 25 00 670  
електронна пошта: nzoz\_praktyka@interia.pl

### Przychodnia Lekarska Diamed

Trąbki 430, 32-020 Wieliczka  
Тел. +48 12 346 12 90, +48 698 688 470  
електронна пошта: trabki@cmdiamed.pl  
www.cmdiamed.pl

### Centrum Medyczne 4M

Przychodnia Podstawowej Opieki Zdrowotnej  
Bodzanów 412  
32-020 Wieliczka  
Тел. +48 12 200 23 53  
електронна пошта: bodzanow@poz4m.pl  
www.poz4m.pl

### Аптека/ Аптека "PANORAMIX"

Trąbki 340 (Budynek Remizy OSP)  
32-020 Wieliczka  
Тел. +48 12 250-63-99  
електронна пошта: aptekapanoramix@gmail.com

### Stomatolog/ Gabinet Stomatologiczny

Bodzanów 504a  
32-020 Wieliczka  
Тел.+48 516 731 859,

### Szpital Uniwersytecki w Krakowie

Ul. Jakubowskiego 2  
30-688 Kraków  
Тел.+ 48 12 400 10 00

### Wojewódzki Specjalistyczny Szpital Dziecięcy im. św. Ludwika w Krakowie

31-503 Kraków ul. Strzelecka 2  
Тел.+ 48 12 619 86 00  
електронна пошта: : info@dziecieczszpital.pl

**ПОЛІЦІЯ, ШВИДКА ДОПОМОГА, ПОЖЕЖНА СЛУЖБА** Безкоштовний телефонний номер виклику екстрених служб: **112**

## ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ

Громадяни України можуть безкоштовно користатися громадським транспортом Кракова. Ці права надаються на підставі паспорта або інших документів, що підтверджують перетин кордону Польщі від 24 лютого 2022 року.